

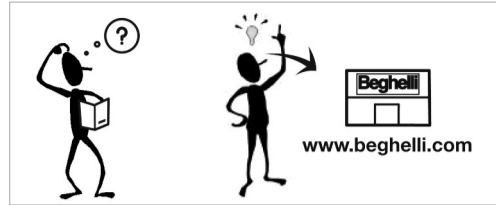
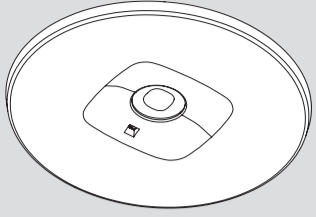
Multi Lens TR

ta 0÷40°C

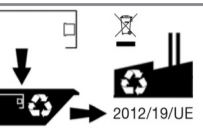
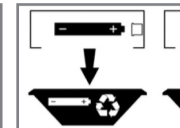
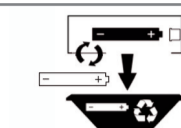
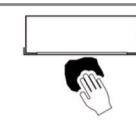
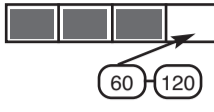
230V-50Hz

CE IK07 IP20/42

Beghelli

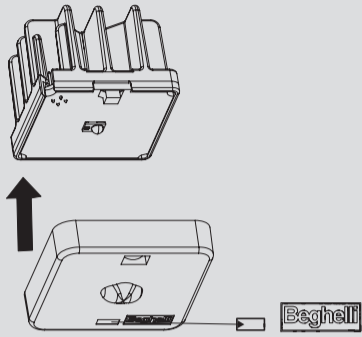


www.beghelli.com
 BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626

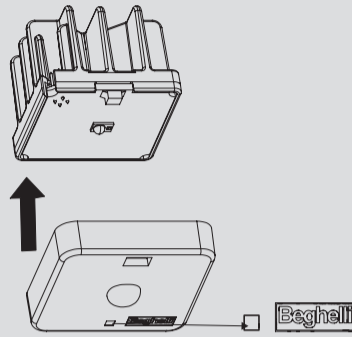


334.901.980 D

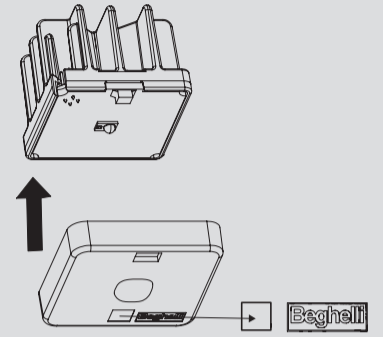
* **a** LUNGA LUCE - LONG



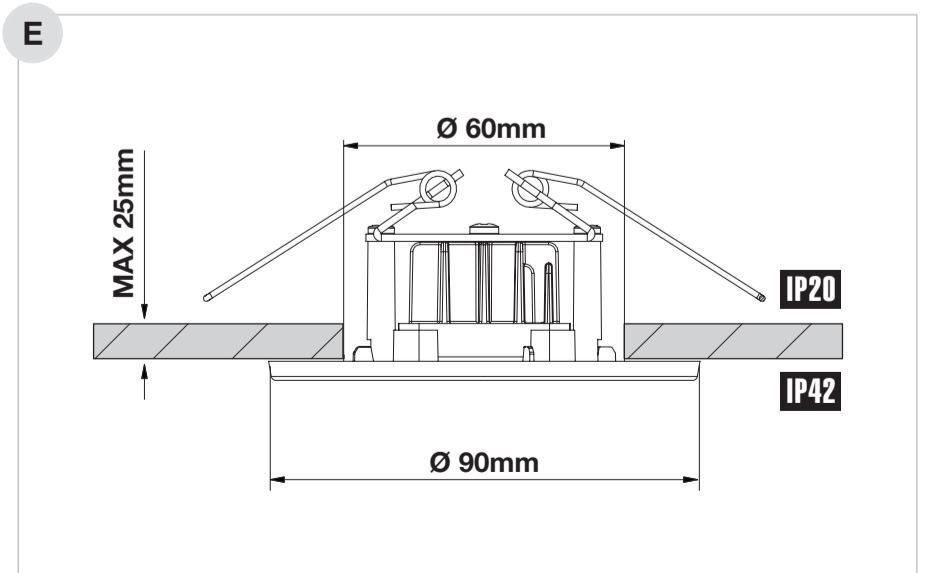
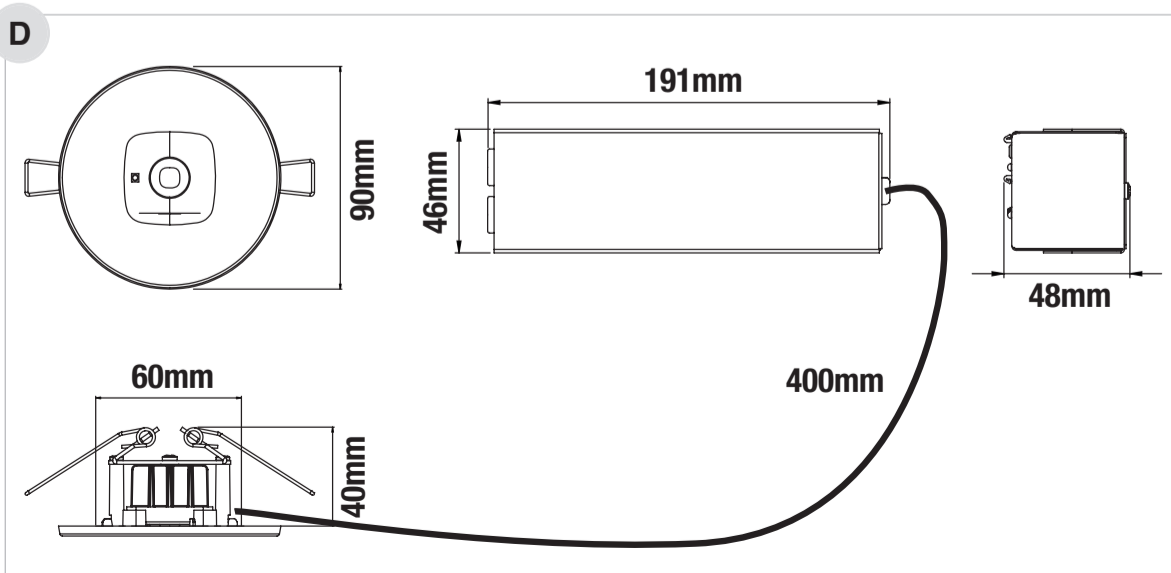
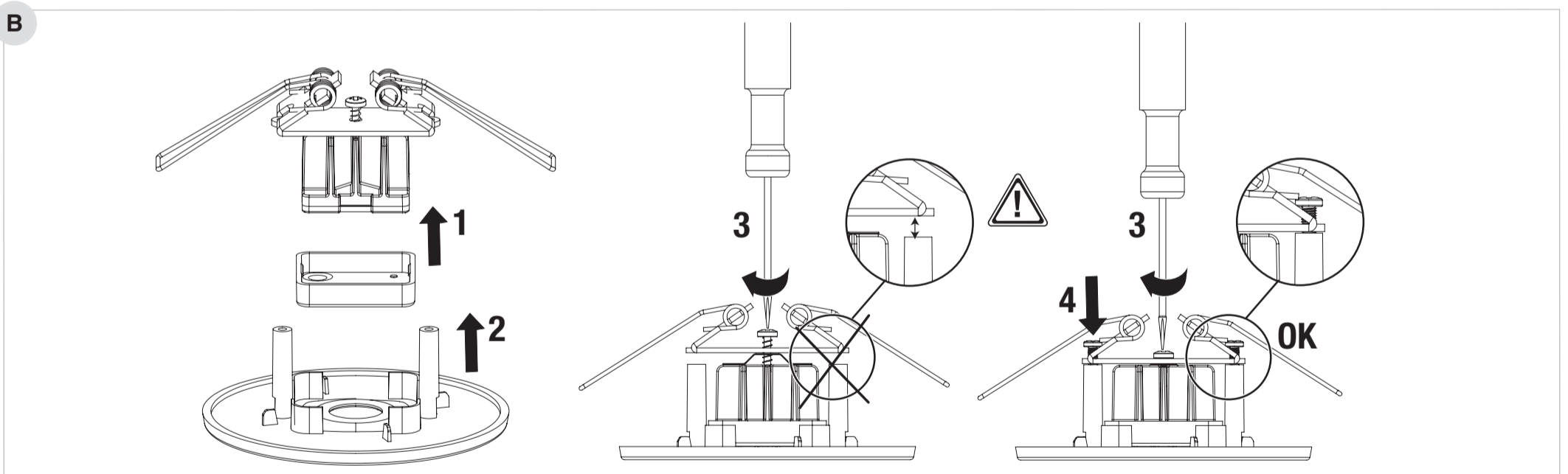
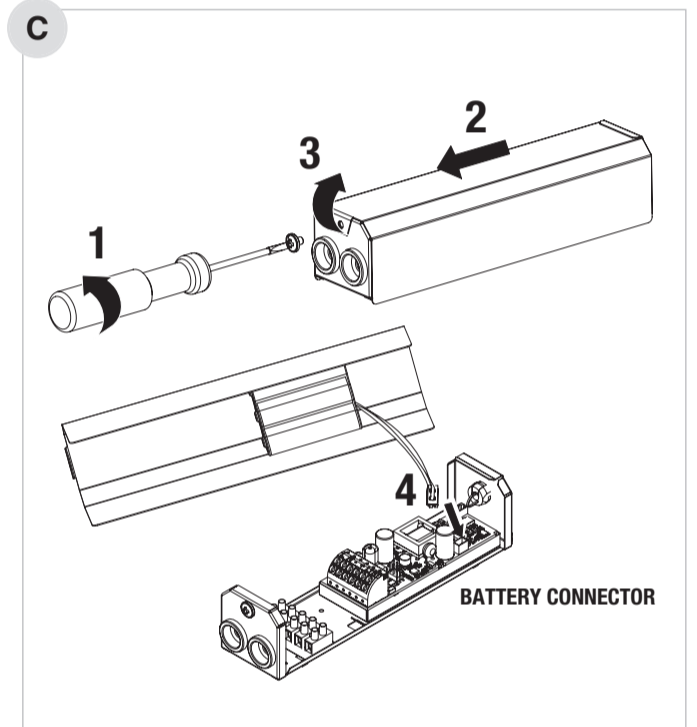
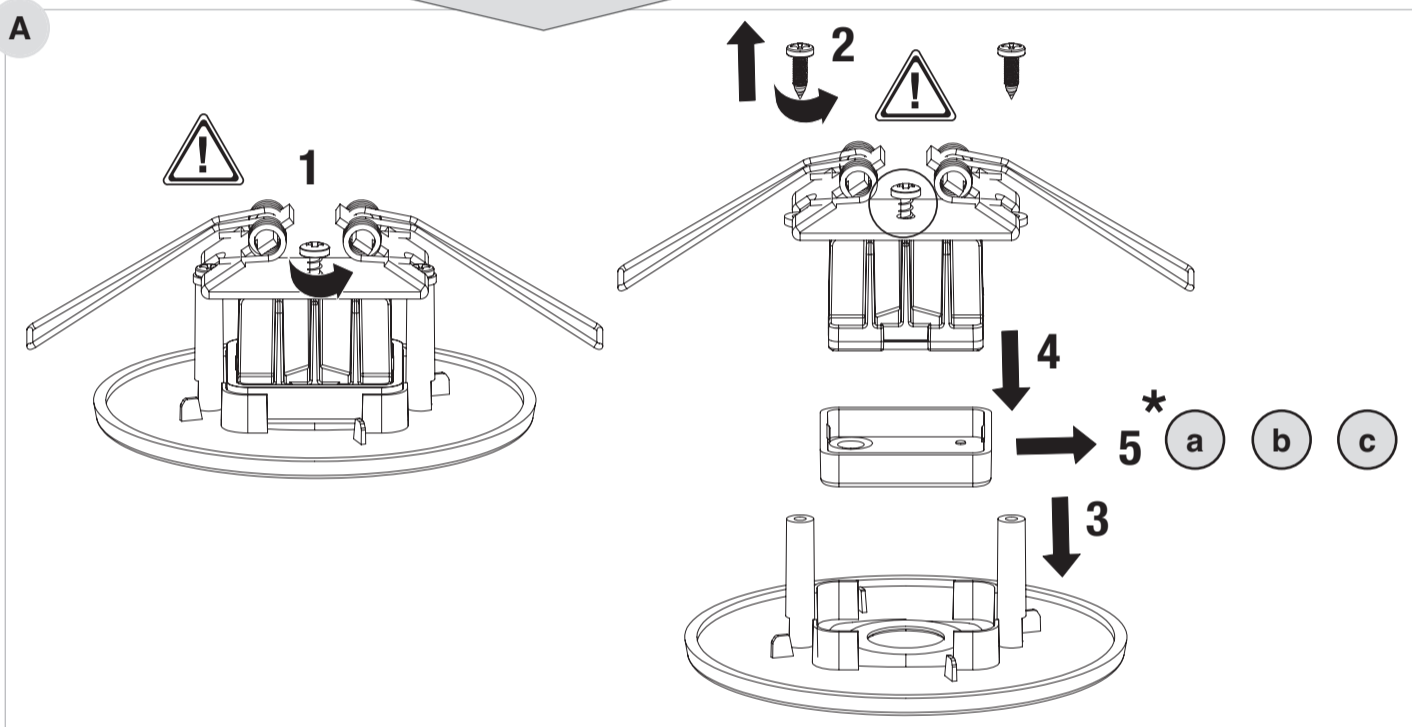
b ALTA - HIGH



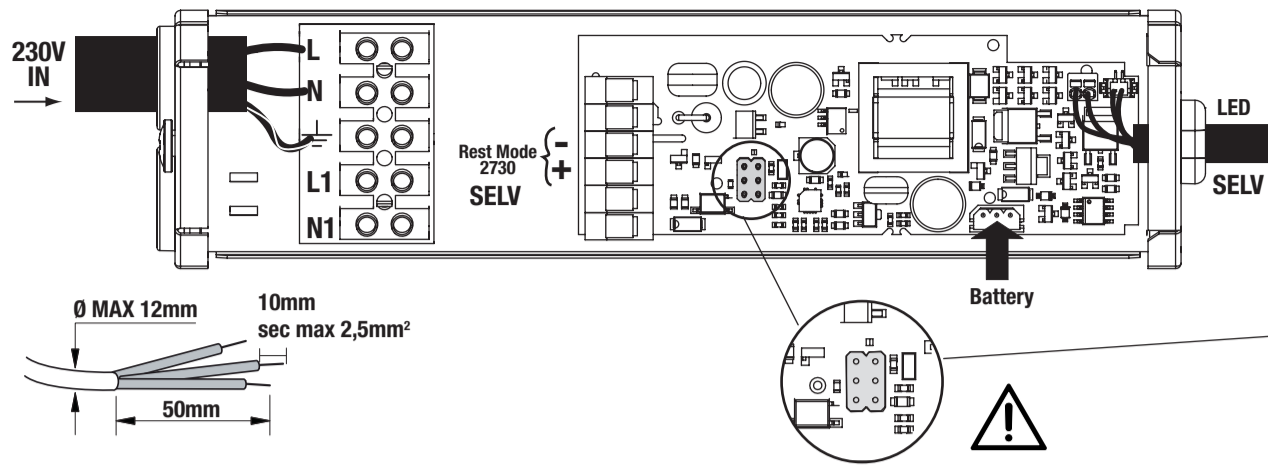
c LARGA LUCE - WIDE



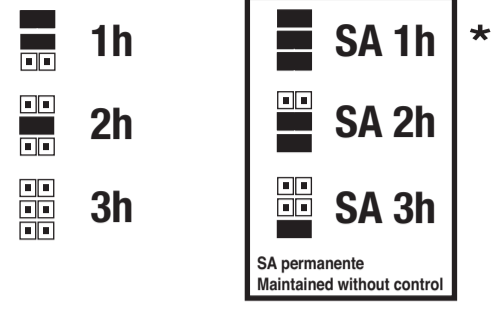
EN 1838



F

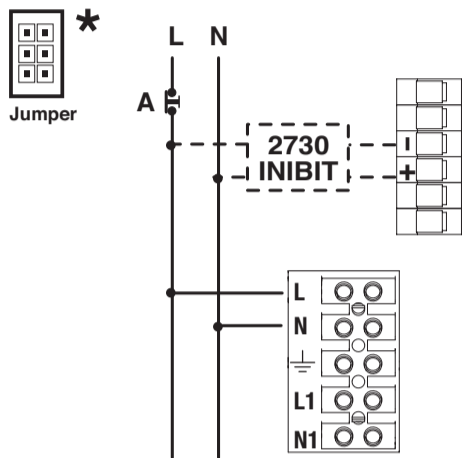


Autonomy

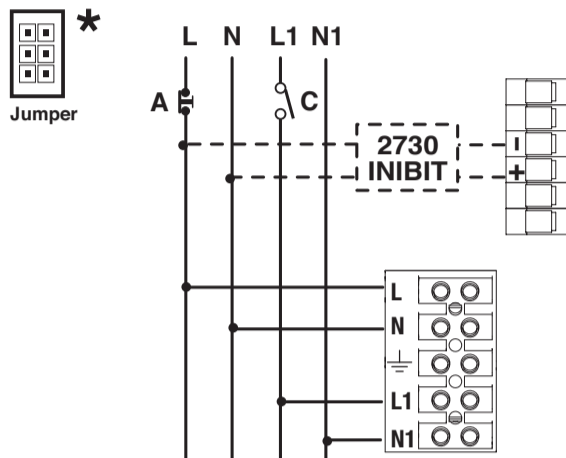


G

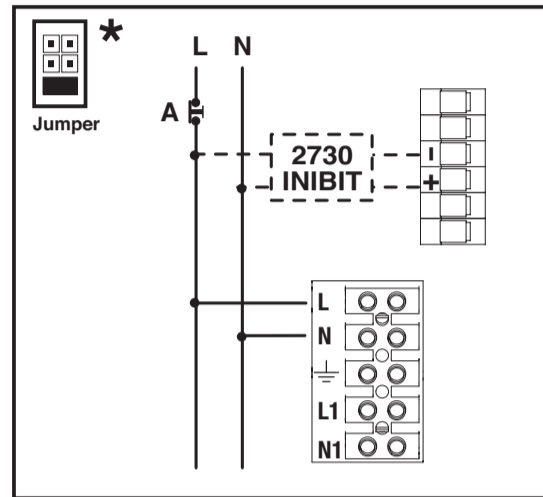
SE Not Maintained



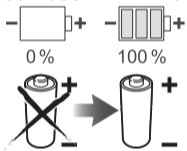
SA con comando Maintained with control



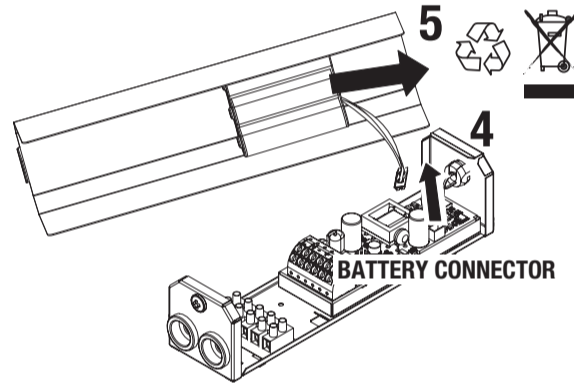
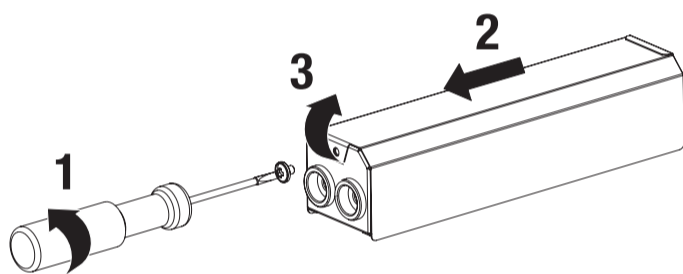
SA permanente Maintained without control



cod 4334 12h < 1-3h
cod 4335 24h < 2-6h



A



SCHEMI DI COLLEGAMENTO
A= Test
C= Interruttore accensione lampada
Per porre l'apparecchio in "modo riposo", fare riferimento alle istruzioni del telecomando Inibit (Cod. Ordine 2730).

SEGNALAZIONI LED
VERDE FISSO BATTERIA IN RICARICA
ROSSO FISSO BATTERIA SCOLLEGATA

ANSCHLUSSPLÄNE
A= Test
C= Einschalter der Leuchte
Zur Nutzung der Fernschalteneinrichtung (Schaltung der Betriebsbereitschaft) siehe die Anweisung der INHIBIT Fernsteuerung (Bestell-Nr. 2730).

LED SIGNALLE
DAUERLICHT GRÜN BATTERIE WIRD AUFGELODEN
DAUERLICHT ROT BATTERIE NICHT ANGESCHLOSSEN

ESQUEMAS DE CONEXIÓN
A= Test
C= Interruptor lámpara
Para poner el equipo en "estado de reposo", consultar la instrucción del telemando Inibit (Cod. Pedido 2730).

SIGNIFICADO DE LAS SEÑALES
VERDE FIJO BATERIA EN RECARGA
ROJO FIJO BATERIA DESCONECTADA

AANSLUITSCHEMA'S
A= Test
C= Schakelaar ontsteking van lamp
Om het apparaat in de "rusttoestand" te zetten, refereren aan de instructies van de Inibit afstandsbediening (Bestel Code 2730).

SIGNALERINGEN LED
VAST GROEN BATTERIJ AAN HET OPLADEN
VAST RODE BATTERIJ LOSGEKOPPELD

KOPPLINGSSCHEMAN
A= Test
C= Brytare för lampans tändning
För att ställa apparaten i "viloläge", se instruktionerna för fjärrkontrollen Inibit (Beställningskod 2730).

LED SIGNALER
FAST GRÖNT BATTERI I LADDNING
FAST RÖD BATTERI URKOPPLAT

SCHEMA ZAPOJENÍ
A= Test
C= Světelný vypínač
Chcete-li nastavit svítidlo do odpočinkového režimu RM, postupujte podle pokynů na Inibit dálkovém ovladači (obj. kód 2730).

SIGNALIZACE LED
SVÍTÍCÍ ZELENÁ BATERIE JE NABÍTA
SVÍTÍCÍ ČERVENÁ BATERIE JE ODPOJENA

VEZALNA SHEMA
A= Test
C= stikalo svetilke
Za nastavitve naprave v način mirovanja si oglejte navodila naprave daljinski upravljalnik Inibit (oznaka za naročilo 2730).

LED INDIKATOR
TRAJNO ZELENA POLNJENJE BATERIJE
TRAJNO RDEČA BATERIJA ODKLOPLJENA

AVVERTENZE - GARANZIA
Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Batteria Ricaricabile e sorgente LED sono di tipo non sostituibile. Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

WARNUNG - GARANTIE
Das Gerät darf ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet werden. Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen. Die Batterie und die LED-Quelle sind nicht austauschbar. Für eventuelle Reparaturen kann ein autorisiertes Service-Center kontaktiert werden, um original-Ersatzteile anzufordern. Das Nichteinhalten der oben genannten Bestimmungen kann die Gerätesicherheit gefährden.

ADVERTENCIAS - GARANTÍA
Este equipo tiene que ser usado sólo para la utilización para la que ha sido construido. Cualquier otro uso se considera impropio y peligroso. La batería recargable y la fuente de LED no son reemplazables. Para posibles reparaciones, dirigirse a un centro de asistencia técnica autorizado y solicitar el uso de recambios originales. La falta de respeto de cuanto indicado anteriormente puede perjudicar la seguridad del aparato.

WAARSCHUWINGEN - GARANTIE
Dit apparaat moet alleen daarvoor gebruikt worden waarvoor het gemaakt is. Elk ander gebruik moet als verkeerd en daarom gevaarlijk beschouwd worden. De oplaadbare batterij en de LED-bron zijn niet vervangbaar. Voor eventuele reparaties, contact op met een geautoriseerd service center en verzoek het gebruik van originele reserveonderdelen. Het niet in acht nemen van de hierboven beschreven richtlijnen kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.

VARNINGAR - GARANTI
Den här apparaten får bara användas i avsett syfte. All annan användning är att anses som oriktig och därför farlig. Det laddningsbara batteriet och LED-källan är inte utbytbara. För alla reparationer, kontakta auktoriserad teknisk service och beställ originaldelar från tillverkaren. Försummad hänsyn till ovanstående kan innebära risker för apparatens säkerhet.

UPOZORNĚNÍ - ZÁRUKA
Toto svítidlo může být použito pouze k účelu, pro nějž bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné. Nabíjecí baterie a zdroj LED nejsou vyměnitelné. Pro případné opravy se obraťte na autorizované servisní středisko, které používá pouze originální náhradní díly. Nerespektování výše uvedených podmínek může ohrozit bezpečnost zařízení.

OPOZORILA - GARANCIJA
Ta naprava se uporablja izključno za namen, za katerega je bila zasnovana. Kakršna koli druga uporaba se šteje za neustrezno in posledično nevarno. Akumulatorska baterija in LED vir svetlobe niso zamenljivi deli. V primeru okvare se obrnite na pooblaščenega serviserja in uporabljajte le originalne rezervne dele. Neupoštevanje zgornjih pogojev lahko ogrozi varnost naprave.

WIRING DIAGRAMS
A= Test
C= Light switch
To set the device in rest-mode, refer to the instructions of the Inibit remote controller (Order code 2730).

LED SIGNALS
FIXED GREEN BATTERY CHARGING
FIXED RED BATTERY DISCONNECTED

SCHEMAS DE RACCORDEMENT
A= Test
C= Interrupteur d'allumage lampe
Pour disposer l'appareil en "état de repos", référez-vous à l'instruction de la télécommande Inibit (Code Commande 2730).

INDICATIONS DE LA LED
VERT FIXE BATTERIE EN CHARGE
ROUGE FIXE BATTERIE DEBRANCHEE

ESQUEMAS DE LIGAÇÃO
A= Test
C= Interruptor de ligação da lâmpada
Para colocar o aparelho na posição "repouso" consultar as instruções do telecomando Inibit (Cod. Ordem 2730).

SINALIZAÇÕES DO LED
VERDE FIXO BATERIA EM RECARGA
VERMELHA FIXO BATERIA DESCONECTADA

FORBINDELSEDIAGRAMMER
A= Test
C= Afbryder til lampen
For at indstille armaturen til "hvile tilstand", henvises til Instruktionsbogen af Inibit fjernstyring (Orde kode 2730).

KONTROLLAMPESIGNALER
VEDVARENDE BATTERI LADES OP
RØDTVARENDE BATTERI AFBRUDT

MONTERING
A= Test
C= Bryter til lampen
For å sette armaturen i "hvilemodus", se instruksjonene til fjernkontrollen Inibit (Ordrekode 2730).

KONTROLLAMPESIGNALER
FAST GRØNT BATTERI LADES
FAST RØDT BATTERI FRAKOBLET

SCHEMATY POŁĄCZEŃ
A= Test
C= Wylącznik światła
Aby ustawić urządzenie w trybie spoczynku, należy zapoznać się z instrukcją Pilotu zdalnego sterowania - Inibit (kod 2730).

SYGNALIZACJA STANU OPRAWY DIODY LED
ZIELONY MIGAJĄCY ŁADOWANIE BATERII
CZERWONY MIGAJĄCY ODŁĄCZONY AKUMULATOR

WARNINGS - GUARANTEE
This device shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous. Rechargeable battery and LED source are non-replaceable type. Contact an authorised technical service centre for any repairs possibly required use only original spare parts. The lacked respect of the above conditions may compromise the safety of the device.

AVERTISSEMENTS - GARANTIE
Cet appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été construit. Tout autre utilisation est improprie et dangereuse. La batterie rechargeable et la source LED sont de type non remplaçable. Pour éventuel réparations, s'adresser à un centre d'assistance technique agréé et demander l'utilisation de pièces de rechange originales. Le non respect des indications susmentionnées peut compromettre la sécurité de l'appareil.

ADVERTÊNCIAS - GARANTIA
Este aparelho deverá ser destinado somente ao uso para o qual foi construído. Qualquer outro tipo de uso será considerado impróprio e perigoso. A bateria recarregável e a fonte LED não são substituíveis. Para eventuais reparações dirigir-se a um centro de assistência técnica autorizado e pedir a utilização de peças sobressalentes e acessórios originais. O desrespeito das regras supra-citadas pode comprometer a segurança do aparelho.

ADVARSLER - GARANTI
Dette armatur må udelukkende anvendes til det brug, som det er blevet konstrueret for. Enhver andet brug må betragtes som ukorrekt, og derfor farligt. Det opladbare batteri og LED-kilden kan ikke udskiftes. For eventuelle reparationer, kontakt et autoriseret servicecenter og kræve brug af originale reservedele. Manglende overholdelse af ovennævnte regler kan skade produktet.

MERKNADER - GARANTI
Denne armaturen må kun benyttes til det formålet den er konstruert for. Enhver annen bruk er å regne som feilaktig og dermed farlig. Det oppladbare batteriet og LED-kilden kan ikke byttes ut. Ved eventuelle reparasjoner, ta kontakt med autorisert verksted eller installatør. Slike utskiftinger krever dessuten bruk av originale deler. Manglende etterfølge av det ovenfor beskrevne kan sette armaturens sikkerhet på spill.

WARUNKI - GWARANCJA
Urządzenie powinno być stosowane wyłącznie do celów do jakich zostało zaprojektowane. Każde inne zastosowanie jest niewłaściwe a przez to niebezpieczne. Akumulator i źródło LED są niewymienne. Proszę skontaktować się z działem serwisowym producenta przed przystąpieniem do naprawy. Zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może być niebezpieczne.

	230V 50Hz	COS φ	LED	LiFe 3,2V 1,5Ah	1-2-3h
4334 SA	26mA	0,52	1 LED	LiFe 3,2V 1,5Ah	1-2-3h
4335 SA	26mA	0,52	1 LED	LiFe 3,2V 3Ah	2-4-6h